

דוח כספי שנתי מבוקר
הדוח הכספי ליום 31 בדצמבר 2011
בעיריית ירושלים

משרד הפנים
אגף בכיר לבקורת
ברשויות המקומיות

30.05.2012

נתקבל

סימננו

עיריית ירושלים

תוכן העניינים

דוח כספי ליום 31 בדצמבר 2011

תוכן העניינים

עמוד

א. דין וחשבון רואי החשבון המבקרים

ב. דוחות כספיים

1. מאזן - טופס מספר 1 4
2. ריכוז תקבולים ותשלומים של התקציב הרגיל לפי פרקי התקציב - טופס מספר 2 6
3. ריכוז תקבולים ותשלומים של התקציב הבלתי רגיל - טופס מספר 3 7
4. ריכוז תקבולים ותשלומים של התקציב הרגיל, הבלתי רגיל וקרן לעבודות פיתוח - טופס מספר 4 8

ג. ביאורים לדוחות הכספיים

10

ד. נספחים

1. מצב חשבון החייבים נספח 2 לטופס 1 (כולל פירוטים א, ב, ג, ד) 26
2. מצב חשבון המלוות לפרעון לסוף השנה - נספח 3 לטופס 1 31
3. ניתוח ביצוע של התקציב הרגיל - תקבולים ותשלומים לפי מקורות הכנסה וסוגי הוצאה - נספח 1 לטופס 2 32
4. ניתוח הביצוע של התקציב הרגיל - הוצאות לפי שירותים ויעדים, לעומת הכנסות מיועדות ובלתי מיועדות - נספח 2 לטופס 2 34
5. ניתוח הביצוע של התקציב הרגיל - ממוין לפי מסגרת משרד הפנים - נספח 3 לטופס 2 35
6. ניתוח נתוני כוח אדם והוצאות שכר - נספח 4 לטופס 2 חלק א 36
7. דוח שכר לפי פרקי התקציב - נספח 4 לטופס 2 חלק ב 37
8. התפלגות מרכיבי השכר - נספח 5 לטופס 2 38
9. ארנונה כללית - ניתוח תעריפים - נספח 6 לטופס 2 39
10. שינויים מהותיים בין תקציב 2011 לבין הביצוע בשנת 2010 - נספח 7 לטופס 2 40
11. השוואת ביצוע בשנת 2011 לעומת הביצוע בשנת 2010 - נספח 8 לטופס 2 41
12. השוואת התקציב בשנת 2011 לעומת הביצוע בשנת 2011 - נספח 9 לטופס 2 42
13. ריכוז התקבולים והתשלומים של התקציב הבלתי רגיל לפי פרקי תקציב - נספח 1 לטופס 3 43

ה. מידע נוסף

44

השתתפויות ותמיכות שנתנו על ידי העירייה בשנת 2011



16 מאי, 2012

לכבוד
גבי עפרה ברכה
מנהלת אגף בכיר לביקורת והממונה על החשבונות
משרד הפנים
ירושלים

ג.נ.

הנדון: עיריית ירושלים - דוחות כספיים לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011

ביקרנו את הדוחות הכספיים המצורפים של עיריית ירושלים (להלן: העיריה) הכוללים את המאזנים לימים 31 בדצמבר 2011 ו- 2010 ואת דוחות התקבולים והתשלומים לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התש"לג - 1973 וכן לפי הנחיות הממונה על החשבונות במשרד הפנים.

כאמור בבאור 1 לדוחות הכספיים הנייל, הם נערכו על פי הנחיות הממונה על החשבונות במשרד הפנים בדבר עריכת דוחות כספיים ברשויות מקומיות (להלן - "ההנחיות") ועל בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית, ולא בסכומים מדווחים כנדרש בתקני חשבונאות של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות. ההנחיות האמורות מהוות בסיס דווח השונה מכללי חשבונאות מקובלים.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנייל משקפים באופן נאות, בהתאם להנחיות שנקבעו לרשויות מקומיות כאמור, את המצב הכספי של העיריה לימים 31 בדצמבר 2011 ו- 31 בדצמבר 2010 ואת התקבולים והתשלומים והעודף מפעולותיה לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים.

מבלי לסייג את חוות דעתנו הנייל, אנו מפנים את תשומת הלב לביאור 11 ובו מפורטות ההתחייבויות התלויות ועומדות שהוגשו כנגד העירייה, וכן לנספח 2 לטופס 1 לדוחות הכספיים אשר בו נכללו חובות מסופקים וחובות למחיקה בסך 2,944 אלפי ש"ח המהווה כ- 57% מהסך הכולל של החייבים ליום 31 בדצמבר 2011.

בכבוד רב,

בן דוד ושות'
רואי חשבון

עיריית ירושלים

טופס מס' 1

מאזן ליום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

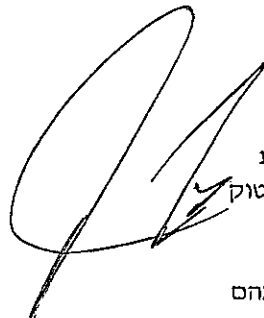
<u>31.12.2010</u>	<u>31.12.2011</u>	ביאור	נכסים <u>רכוש שוטף</u>
302,345	271,201	3 (א)	נכסים נזילים - קופה ובנקים
151,007	207,359	3 (יא)	ניירות ערך סחירים
46,337	46,423	3 (ב)	הכנסות מתוקצבות שטרם נגבו
9,396	8,741	3 (ג)	חייבים - תשלומים לא מתוקצבים
<u>509,085</u>	<u>533,724</u>		
472,749	509,489	3 (א)	<u>השקעות מיועדות לכיסוי קרנות לעבודות פיתוח ולעודפים זמניים בתקציבים בלתי רגילים</u>
40,592	47,685	2 (יב), 3 (י)	השקעה מיועדת לפנסיה תקציבית
265,199	221,689	3 (ד)	<u>השקעות במימון קרנות מתוקצבות</u>
288,079	277,893		<u>גרעונות בתקציב הרגיל</u>
(7,000)		3 (ט)	גרעון לתחילת השנה
(3,186)	(4,325)		סכומים שנתקבלו להקטנת גרעונות
			עודף בשנת הדוח
<u>277,893</u>	<u>273,568</u>		גרעון מצטבר בתקציב הרגיל לסוף השנה
7,707	---	16	<u>גרעונות סופיים בתב"רים שהסתיימו</u>
<u>1,573,225</u>	<u>1,586,155</u>		
<u>1,298,066</u>	<u>1,312,784</u>	נספח 3 לטופס 1	<u>נתונים נוספים</u> עומס המלוות
4,598,291	5,143,502	נספח 2 לטופס 1	<u>חייבים בגין ארנונה ומיסים אחרים</u>
37,428	43,756		חובות פתוחים
<u>4,635,719</u>	<u>5,187,258</u>		מכוסים בהמחאות לגביה

עיריית ירושלים

טופס מס' 1

מאזן ליום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

<u>31.12.2010</u>	<u>31.12.2011</u>	ביאור	התחייבויות
			<u>התחייבויות שוטפות</u>
642,500	648,206	3 (ו)	הוצאות מתוקצבות שטרם שולמו
152,185	159,086	3 (ז)	תקבולים לא מתוקצבים - פקדונות והכנסות מראש
<u>794,685</u>	<u>807,292</u>		סה"כ התחייבויות שוטפות
			<u>קרנות פיתוח ועודפים זמניים בתב"רים, נטו</u>
139,109	157,343	5	קרן לעבודות פיתוח
333,640	352,146	טופס 3	עודפים זמניים בתב"רים נטו
<u>472,749</u>	<u>509,489</u>		
<u>40,592</u>	<u>47,685</u>		<u>קרנות בלתי מתוקצבות אחרות</u>
<u>265,199</u>	<u>221,689</u>	3 (ח)	<u>קרנות מתוקצבות</u>
<u><u>1,573,225</u></u>	<u><u>1,586,155</u></u>		



ג'וקי נ.נ.
ניר ברקת
אלהו זיטוק

ראש הרשות:
גזבר הרשות:
תאריך אישור הדוחות:

הביאורים והפירוטים לדוחות הכספיים הינם חלק בלתי נפרד מהם

עיריית ירושלים

טופס מס' 2

**ריכוז תקבולים ותשלומים של התקציב הרגיל לפי פרקי התקציב
לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011 (אלפי ש"ח)**

תשלומים				תקבולים					
ביצוע 2010	ביצוע 2011	תקציב 2011	ביאור	מספר ושם הפרק	ביצוע 2010	ביצוע 2011	תקציב 2011	ביאור	מספר ושם הפרק
				6					
				הנהלה וכלליות					
118,646	124,042	134,834		61	2,127,512	2,177,243	2,255,000		מיסים ומענקים
71,021	69,521	79,712		62	46,868	36,535	57,970		11 מיסים
14,246	14,936	16,900	ב.2	63					12 אגרות
253,226	257,264	248,000		64					16 הכנסות מימון
457,139	465,763	479,446			14,214	28,406	14,000		19 מענקים כלליים
					197,942	216,848	213,000		ומיוחדים
					2,386,536	2,459,032	2,539,970		
				7					
				שרותים מקומיים					
257,521	279,789	291,485		71	16,593	10,022	18,469		שרותים מקומיים
95,755	106,310	123,365		72	50,697	52,838	72,099		21 תברואה
78,024	81,035	90,590		73	31,178	36,119	37,350		22 שמירה וביטחון
145,109	155,644	160,584		74	2,137	2,030	2,724		23 תכנון ובנין העיר
36,965	35,234	42,485		76	30,322	38,856	31,370		24 נכסים ציבוריים
57,664	61,574	69,433		78	31,595	30,256	36,755		26 שרותים עירוניים שונים
									28 פיקוח עירוני
671,038	719,586	777,942			162,522	170,121	198,767		
				8					
				שרותים ממלכתיים					
905,953	956,207	894,067	7	81	552,864	599,779	535,797	7	שרותים ממלכתיים
211,346	210,682	225,845		82	32,093	26,843	41,792	7	31 חינוך
43,679	48,731	50,740		83	25,610	25,692	26,688	7	32 תרבות
467,536	513,348	520,334	6	84	324,034	356,892	364,122	6	33 בריאות
31,126	25,877	25,877		85				6	34 רווחה
1,659,640	1,754,845	1,716,862			934,601	1,009,206	968,399		
				9					
				מפעלים					
12,903	14,975	16,750		93	4,541	4,477	4,909		מפעלים
					81,333	89,271	96,455		43 נכסים
12,903	14,975	16,750			85,874	93,748	101,364		44 תחבורה
796,908	850,883	835,000	4	99	31,281	78,270	17,500	4	תקבולים בלתי רגילים
3,597,628	3,806,052	3,826,000			3,600,814	3,810,377	3,826,000		סה"כ כללי

3,600,814	3,810,377	3,826,000
3,597,628	3,806,052	3,826,000
3,186	4,325	---

סה"כ תקבולים
סה"כ תשלומים
עודף בשנת הדוח
*מוין מחדש

עיריית ירושלים

טופס מס' 3

הדוח הכספי לשנת 2011

ריכוז התקבולים והתשלומים של התקציב הבלתי רגיל באלפי ש"ח

<u>2010</u>	<u>2011</u>	
		1. תקבולים ותשלומים בשנת הדוח
		א. תקבולים
157,586	417,734	השתתפות הממשלה
51,444	50,424	השתתפות מוסדות
219,307	260,178	מקורות עצמיים ואחרים
180,000	180,000	מלוות שנתקבלו
663	803	סגירת תב"רים בגרעון סופי
<u>609,000</u>	<u>909,139</u>	סה"כ תקבולים
		ב. תשלומים
524,223	881,819	עבודות שבוצעו במשך השנה
4,215	8,814	העברת עודפים מתב"רים שהסתיימו לקרנות
<u>528,438</u>	<u>890,633</u>	סה"כ תשלומים
<u>80,562</u>	<u>18,506</u>	עודף בשנת הדוח
		2. תקבולים ותשלומים שנצברו לתחילת השנה
5,110,453	4,365,794	תקבולים
4,857,375	4,032,154	תשלומים
<u>253,078</u>	<u>333,640</u>	יתרות זמניות נטו לתחילת השנה
		3. תקבולים ותשלומים שנצברו לסוף השנה *
4,365,794	4,974,545	תקבולים
4,032,154	4,622,399	תשלומים
<u>333,640</u>	<u>352,146</u>	יתרות זמניות נטו לסוף השנה
		חיתרה הנ"ל מורכבת:
633,311	689,549	עודפי מימון זמניים
299,671	337,403	גרעונות מימון זמניים
<u>333,640</u>	<u>352,146</u>	
<u>1,353,659</u>	<u>300,388</u>	* לאחר ניכוי השקעות בפרוייקטים שנסגרו בשנת הדוח:

עיריית ירושלים

טופס מס' 4

ריכוז התקבולים והתשלומים בתקציב הרגיל, הבלתי רגיל ובקרון לעבודות פיתוח
לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

<u>2010</u>	<u>2011</u>	התאמה	
			<u>הכנסות</u>
3,600,814	3,795,377	1	מתקציב רגיל
388,279	655,092	2	מתקציב בלתי רגיל
221,333	284,750	3	מקרון לעבודות פיתוח
<u>4,210,426</u>	<u>4,735,219</u>		סך כל ההכנסות
			<u>הוצאות</u>
3,594,912	3,804,628	4	תקציב רגיל
524,223	881,819	5	תקציב בלתי רגיל
<u>4,119,135</u>	<u>4,686,447</u>		סך כל ההוצאות
<u>91,291</u>	<u>48,772</u>		עודף הכנסות על הוצאות בשנת התקציב
			<u>הרכב הגרעון הכללי</u>
3,186	4,325		עודף בשנת הדוח בתקציב הרגיל
80,562	18,506		עודף בשנת הדוח בתקציב הבלתי רגיל
	7,707		סגירת הגרעון המצטבר בתב"ר באמצעות העברה מקרון לעבודות פיתוח 7
<u>83,748</u>	<u>30,538</u>		
<u>7,543</u>	<u>18,234</u>		גידול בקרון לעבודות פיתוח
<u>91,291</u>	<u>48,772</u>		עודף כללי

עיריית ירושלים

התאמות לטופס 4

התאמה בין הדוחות הכספיים ליתרות הנ"ל

2010 - באלפי ש"ח	2011 - באלפי ש"ח	1	<u>התאמה מס':</u>
3,600,814	3,810,377		סה"כ הכנסות בתקציב הרגיל:
--	(15,000)		העברה מקרן לעבודות פיתוח
<u>3,600,814</u>	<u>3,795,377</u>		סה"כ נטו
		2	<u>התאמה מס':</u>
609,000	909,139		סה"כ הכנסות בתקציב הבלתי הרגיל:
(212,407)	(252,623)		העברה מקרן לעבודות פיתוח
(5,598)	--		העברה מקרן לעבודות פיתוח לכיסוי גרעון סופי בתב"רים
(2,716)	(1,424)		העברה מתקציב רגיל
<u>388,279</u>	<u>655,092</u>		סה"כ נטו
		3	<u>התאמה מס':</u>
225,548	293,869		תקבולים מקרן לעבודות פיתוח
(4,215)	(8,814)		העברה מתב"רים
--	(305)		העברה מקרנות אחרות
<u>221,333</u>	<u>284,750</u>		סה"כ נטו
		4	<u>התאמה מס':</u>
3,597,628	3,806,052		סה"כ הוצאות בתקציב הרגיל:
(2,716)	(1,424)		העברה לתקציב הבלתי רגיל
<u>3,594,912</u>	<u>3,804,628</u>		סה"כ נטו
		5	<u>התאמה מס':</u>
528,438	890,633		סה"כ הוצאות בתקציב הבלתי רגיל:
(4,215)	(8,814)		העברה לקרנות פיתוח
<u>524,223</u>	<u>881,819</u>		סה"כ נטו
		6	<u>התאמה מס':</u>
218,005	275,635		תשלומים מקרן לעבודות פיתוח
--	(15,000)		העברה לתקציב הרגיל
(212,407)	(252,623)		העברה לתב"רים
--	(305)		העברה לקרנות אחרות
(5,598)	(7,707)		העברה לסגירת גרעונות סופים בתב"רים
<u>--</u>	<u>--</u>		
<u>--</u>	<u>7,707</u>	7	סגירת הגרעון המצטבר בתב"ר באמצעות העברה מקרן לעבודות פיתוח

עיריית ירושלים

ביאור 1,2

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

באור 1 - כללי

- א. הרשויות המקומיות חייבות בניהול מערכת הנהלת חשבונות לפי תקנות הרשויות המקומיות (הנהלת חשבונות), התשמ"ח - 1988.
- ב. רישום נתוני הנהלת החשבונות נערך בשיטת המזומנים המתוקנת" כמפורט בבאור 2 להלן.
- ג. הדוחות הכספיים נערכו על פי הנחיות הממונה על ביקורת החשבונות במשרד הפנים, כפי שנקבעו בהנחיות הנהלת חשבונות ודיווח כספי ברשויות מקומיות, בתוקף היותו גוף אחראי ומפקח בכל הנוגע לניהול חשבונותיה של רשות מקומית. הדוחות הכספיים נערכו בהתאם להנחיות הנייל השונות מכללי חשבונאות מקובלים בנושאים מהותיים.
- ד. הדוחות הכספיים אינם כוללים דוח על תזרימי המזומנים מאחר שדוח זה אינו נדרש על פי ההנחיות הנייל.
- ה. להלן נתונים על השינויים במדד המחירים לצרכן ובשער החליפין של השקל ביחס לדולר:

2009	2010	2011
3.78	3.55	3.82
206.19	211.67	216.27
(0.71)%	(5.99)%	7.63%
3.92%	2.67%	2.16%

שער החליפין של הדולר האמריקאי בשייח
מדד המחירים לצרכן (ממוצע 1993) בנקודות
שיעור עלית (ירידת) הדולר במהלך השנה
שיעור עלית (ירידת) המדד במהלך השנה

- ו. התקציב לשנת 2011 אושר ע"י משרד הפנים בתאריך 15.01.2012.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

הדוחות ערוכים על בסיס נומינלי היסטורי ולא בסכומים מדווחים כנדרש בתקני חשבונאות של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות. עיקרי המדיניות החשבונאית אשר יושמו בעריכת הדוחות הכספיים באופן עקבי לשנה קודמת מפורטים להלן:

א. רכוש קבוע

ההשקעות ברכוש קבוע מופחתות עם זקיפת ההוצאות לתקציב הרגיל או הבלתי רגיל, בהתאם למקור המימון, ואינן מוצגות ככנס במאזן ופחת בגינן אינו מקבל ביטוי על פני תקופת הדיווח.

ב. הלוואות שנתקבלו

- (1) הלוואות נרשמות כהכנסות בתקציב הבלתי רגיל עם קבלתן בפועל.
- (2) המאזן אינו כולל את יתרת הלוואות לזמן ארוך שחבה העיריה (קרן, ריבית והפרשי הצמדה שנצברו), שכן הלוואות נרשמו כהכנסות בזמן קבלתן, עומס המלוות לתאריך הדוח הכספי מוצג כנספח למאזן (נספח 3 לטופס 1).
- (3) פרעון מלוות (כולל קרן, ריבית והפרשי הצמדה/שער) שזמן פרעונם הגיע, לפי לוחות סילוקין, נזקף כהוצאה בתקציב הרגיל, גם אם לא שולמו בפועל.
- (4) הוצאות ריבית והפרשי הצמדה שהצטברו ושזמן פרעונן, לפי לוחות סילוקין, הוא לאחר תאריך הדוח הכספי, אינן נרשמות כהוצאה.

עיריית ירושלים

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

(5) מלוות לצורך שעה (לזמן קצר) ומשיכות יתר מבנקים מוצגות כסעיף מאזני.

(6) הלוואות לזמן קצר כוללות ריבית והפרשי הצמדה שנצברו עד לתאריך הדוח.

ג. זכויות מוניטריות

(1) זכויות מוניטריות מייצגות השקעות שונות של העיריה, לרבות בגופים המבצעים פעילויות לקידום השרותים או האינטרסים של העיריה (כולל השקעות בתאגידים עירוניים), זכויות מים, הלוואות לעובדים וכדו'.

(2) תשלומים בגין רכישת זכויות מוניטריות נזקפים כהוצאה בתקציב הרגיל או הבלתי רגיל עם התהוותן.

(3) זכויות מוניטריות מוצגות במאזן במחיר העלות כדלהלן:

בנכסים - השקעות במימון קרנות מתוקצבות.
בהתחייבויות - קרנות מתוקצבות.

(4) חלקה של העיריה ברווחי (הפסדי) תאגידים עירוניים אינם נזקפים לזכות (לחובת) ההשקעה בתאגידים העירוניים.

ד. מלאי בלתי מוקצב

הוצאות על רכישת טובין למחסן; טרם יעודם למטרה מסויימת, נזקפות לסעיף מאזני. כמקור למימון מלאי זה קיימת קרן מלאי במחסן בלתי מוקצב שנוצרה ע"י חיוב בתקציב הרגיל.

ה. פקדונות בבנקים

פקדונות בבנקים כוללים ריבית והפרשי הצמדה ושער שהצטברו עד לתאריך הדוח הכספי.

ו. ניירות ערך סחירים

ניירות ערך סחירים מוצגים לפי שווי הבורסה לתאריך הדוח הכספי.

ז. רישום הכנסות

(1) הכנסות ממיסים, אגרות, הטלים והשתתפויות נרשמות על בסיס מזומן.
מידע על מצב חשבון החייבים (יתרת החייבים שנצטברו) מוצג כנספח למאזן (נספח 2 לטופס 1).

(2) מענקים והשתתפויות ממשרדי ממשלה ומגופים ציבוריים אחרים המיועדים לתקציב הרגיל נזקפים על בסיס מצטבר.

(3) גביות מיסים והכנסות מראש המתייחסות לתקופה שלאחר תאריך המאזן מוצגות כהתחייבויות - הכנסות מיסים מראש.

(4) הנחות ופטורים מתשלומי חובה נרשמו כהוצאה בסעיף המתאים כנגד זיכוי סעיף הכנסה המתאים בתקציב הרגיל.

ח. רישום הוצאות

(1) ההוצאות נרשמות על בסיס מצטבר.

(2) הוצאות ששולמו בשנת החשבון ואשר מתייחסות לתקופות מאוחרות יותר, נזקפות לדוח תקבולים ותשלומים במועד התשלום.

(3) פרעון מלוות - ראה סעיף בי לעיל.

(4) תשלומים בגין חופשה שנתית נרשמים על בסיס מזומן בעת תשלום שוטף של משכורות עובדים עבור העדרות בגין חופשה.

לא נערכה הפרשה לחופשה בגין התחייבות לחופשה טרם תשלומה (ראה באור 9)

(5) א. לא נרשמה הפרשה לפיצויים בגין עובדי העיריה אשר זכאים לפנסיה תקציבית. במקרים בהם פורש העובד, כאמור לעיל, לפני הגיעו לפנסיה, נרשמת ההוצאה לפיצויים על בסיס מזומן.

ב. בגין עובדי הרשות הזכאים לפנסיה צוברת, נרשמת הוצאה לפיצויים בגובה התשלומים השוטפים שמפקידה הרשות בקרן פנסיה. יתרת ההתחייבויות בגין פנסיה צוברת שאינה מכוסה - (ראה באור 9).

עיריית ירושלים

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

ט. רישום הכנסות מהשתתפות בעלים בעבודות פיתוח והיטלי השבחה

תקבולים מהשתתפות בעלים בעבודות פיתוח והיטלי השבחה נזקפים לקרן לעבודות פיתוח. מקרנות הפיתוח מועברים סכומים לתקציב הרגיל בגין:

- (1) הוצאות לפרעון מלוות בשנת הדוח בגין מלוות שנתקבלו למימון עבודות פיתוח.
 - (2) הוצאות מחלוקת הנדסה.
- התחייבות הרשות לביצוע עבודות פיתוח בגינן נגבו השתתפויות הבעלים אינן מקבלות ביטוי בדוחות הכספיים.

י. זקיפת התשואה על השקעות

התשואה מהשקעות שמקורן מקרן לעבודות פיתוח נזקפה לתקציב הרגיל.

התשואה מהשקעות שמקורן מעודפי תב"רים נזקפה לתקציב הרגיל.
התשואה מהשקעות שמקורן בקרנות בלתי מתוקצבות אחרות נזקפה לקרנות הבלתי מתוקצבות. (ראה באור 3 י')

העירייה לא זקפה ריבית רעיונית בגין שימוש בעודפי מזומנים שמקורם בקרן לעבודות פיתוח במסגרת הוצאותיה בתקציב הרגיל.

יא. גרעונות סופיים בתב"רים

סגירת גרעונות סופיים בתב"רים שביצועם הסתיים, לגרעון המצטבר בתקציב הרגיל, מותנית בקבלת אישור משרד הפנים.

גרעונות בתב"רים שביצועם הסתיים ולא התקבל אישור ממשרד הפנים לסגירתם לגרעון המצטבר בתקציב הרגיל, מוצגים בסעיף גרעונות סופיים בתב"רים שהסתיימו (ראה באור 16), בשנת הדוח העירייה סגרה את הגרעונות המצטברים בתב"רים מעודפי תב"רים שנסגרו השנה, בהתאם לאישור משרד הפנים.

יב. דמי ניהול לעובדים המועסקים בפנסיה תקציבית

דמי ניהול שנוכו, החל משנת 2004, מעובדים המועסקים בפנסיה תקציבית, בשיעור של 1% משכרם בשנת 2004 ו - 2% בשנים שלאחר מכן, נזקפו לקרן מיועדת לא מתוקצבת.
כספי ההשקעה המיועדת למטרה זו הופקדו בחשבון נפרד בקופת גמל מרכזית להשתתפות בפנסיה תקציבית (להלן - "היעודה"). היעודה כוללת רווחים שהצטברו עד לתאריך הדוח הכספי. (ראה באור 3 י').

יג. חובות מסופקים או המיועדים למחיקה

סכומי החובות המסופקים והחובות למחיקה נכללו בנספח 2 לטופס 1 בהתאם לאומדן שערכה הנהלת העירייה עבור סכומי חוב ספציפיים שגבייתם מוטלת בספק.
יתר החובות המסופקים הכלולים בנספח 2 לטופס 1 נאמדו כאחוז מיתרת החייבים בהתאם לאומדנים שערכו אנשי הכספים בעירייה, על פי השיעורים הבאים: חניה וקנסות חניה 10%, עצמיות חינוך 25%, היטלי השבחה 40%, השתתפות בעלים 25% שלטים 70%, פינוי אשפה 25%.

יד. הוצאות פנסיה

ביצוע הוצאות הפנסיה של העירייה בהיקף של כ- 295 מיליוני ש"ח נרשם בפרק תשלומים בלתי רגילים. תקציב הוצאות הפנסיה תוקצב בפרקים השונים כחלק מתקציב השכר. בשנת 2010 הסתכם תקציב הוצאות הפנסיה בסך 290 מיליוני ש"ח. לצורך השוואת סה"כ ביצוע לעומת סה"כ תקציב בפרקים השונים בטופס 2 ונספחיו, הופרד תקציב הוצאות הפנסיה מהפרקים השונים והוצג בפרק תשלומים בלתי רגילים.

עיריית ירושלים

ביאור 4

ביאורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2011

פירוט תקבולים ותשלומים לא רגילים

ביצוע 2010	ביצוע 2011	תקציב 2011	
7,000	---	---	
5,349	12,500	---	
6,225	5,626	6,200	תקבולים לא רגילים
585	532	600	מענקים שנתקבלו להקטנת גרעונות
12,050	43,333	---	החזר משנים קודמות*
---	253	---	מענק מעבר לפנסיה צוברת
---	15,000	---	מענק בגין קופות גמל
72	1,026	10,000	התאמת קרן מתוקצבת הגיחון
<u>31,281</u>	<u>78,270</u>	<u>17,500</u>	פרס ניהול תקין
			הכנסות מקרן לעבודות פיתוח
			תקבולים אחרים
ביצוע 2010	ביצוע 2011	תקציב 2011	
7,000			תשלומים לא רגילים
486,946	512,190	530,000	העברת מענקים שנתקבלו להקטנת גרעונות
290,112	295,360	305,000	הנחות במיסים
12,050	43,333	---	תשלומי פנסיה
800	---	---	גידול קיטון בהפרשה לירידת ערך הגיחון
<u>796,908</u>	<u>850,883</u>	<u>835,000</u>	הוצאות בגין שנים קודמות *

* ראה באור 10.ב.

עיריית ירושלים

ביאור 3

באור 3 - פירוטים לסעיפי המאזן

ליום 31 בדצמבר באלפי ש"ח

<u>2010</u>	<u>2011</u>
475,917	723,350
299,177	57,340
775,094	780,690
472,749	509,489
302,345	271,201

א. נכסים נזילים - קופה ובנקים

בנקים מסחריים
בנק אוצר השלטון המקומי

סך כל הנכסים הנזילים קופה ובנקים (1)
בניכוי- השקעות מיועדות לכיסוי קרנות לעבודות פיתוח (2)

(1) כולל פקדונות לזמן קצר.

(2) ראה באור 5.

(3) ע"פ תיקון לחוק יסודות התקציב (תיקון מס' 38), התש"ע 2010, נקבע כי רשות מקומית תנהל את ההקצבות לפיתוח בחשבון בנק נפרד שייפתח בתאגיד בנקאי, המיועד אך ורק למטרה זו, (להלן חשבון הפיתוח). בחשבון הפיתוח יופקדו כספי ההקצבות לפיתוח בלבד, והוא ישמש את הרשות המקומית רק למטרות שלשמן יועדו ההקצבות. המדינה לא תעביר לרשות מקומית הקצבות לפיתוח, אלא במישרין לחשבון הפיתוח שנפתח לפי הוראות תיקון זה והמנוהל לפיהן. הכספים בחשבון הפיתוח האמור לא יהיו ניתנים לעיקול אלא מתקיימים במצטבר תנאים שנקבעו בתיקון הא

<u>2010</u>	<u>2011</u>
1,149	4,044
3,229	3,612
229	229
880	56
---	3,025
---	83
282	272
10,108	10,242
1,539	2,218
28,921	22,642
46,337	46,423

ב. הכנסות מתקצבות שטרם נגבו

משרד החינוך
משרד העבודה והרווחה
משרד הפנים
משרד הקליטה
משרד התרבות
המשרד לבטחון פנים
משרד הבינוי והשכון
משטרה
אתרים
חברות כרטיסי אשראי

<u>2010</u>	<u>2011</u>
3,003	3,848
6,393	4,893
9,396	8,741

ג. חייבים - תשלומים לא מתוקצבים

דמי מחזור
מקדמות על חשבון שכר

עיריית ירושלים

<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>השקעות במימון קרנות מתוקצבות</u>
		תאגידיים עירוניים
1,000	1,000	מוריה חברה לפיתוח ירושלים בע"מ (ראה באור 10)
669,226	669,226	הגיחון מפעלי מים וביוב ירושלים בע"מ (ראה באור 10)
765	765	קרתא חברה לפיתוח מזרח ירושלים בע"מ (ראה באור 10)
34,972	34,972	מרכז הקונגרסים הבין לאומי ירושלים בנייני האומה
(765)	(765)	הפרשה לירידת ערך קרתא
(445,949)	(489,282)	הפרשה לירידת ערך הגיחון
58	58	אחרים
<u>259,307</u>	<u>215,974</u>	
		השקעות אחרות
894	697	מלאי במחסן בלתי מוקצב
4,176	4,181	פקדונות עבור הלוואת לעובדים באמצעות בנקים
822	837	ניירות ערך סחירים
<u>5,892</u>	<u>5,715</u>	
<u>265,199</u>	<u>221,689</u>	סה"כ השקעות במימון קרנות מתוקצבות

<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>הוצאות מתוקצבות שטרם שולמו</u>
276,030	255,729	ספקים, קבלנים ונותני שרותים
104,456	108,025	עובדים וניכויים לשלם
7,455	8,183	משרדי ממשלה ואחרים
198,545	216,181	תביעות והתחייבויות תלויות (ראה באור 11)
26,191	22,586	מוריה חברה לפיתוח מזרח ירושלים בע"מ
2,823	10,502	הגיחון מפעלי מים וביוב ירושלים בע"מ (ראה באור 10)
27,000	27,000	אחרים
<u>642,500</u>	<u>648,206</u>	

<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>תקבולים לא מתוקצבים - פקדונות והכנסות מראש</u>
31,099	35,667	פקדונות
71,406	87,540	הכנסות מותנות, נטו
46,871	13,084	הכנסות ארנונה מראש
2,809	22,795	הכנסות אחרות מראש
<u>152,185</u>	<u>159,086</u>	

<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>קרנות מתוקצבות</u>
894	697	קרן מחסן בלתי מתוקצב
259,307	215,974	קרן ניירות ערך בלתי סחירים, נטו
4,176	4,181	קרן להלוואות לעובדים
822	837	קרן ניירות ערך סחירים
<u>265,199</u>	<u>221,689</u>	

עיריית ירושלים

	<u>2010</u>	<u>2011</u>	
	7,000	---	ט. שינויים ביתרות לתחילת השנה
	<u>7,000</u>	<u>---</u>	1 סכומים להקטנת גרעון
			מענקים להקטנת גרעון
			י. קרנות בלתי מתוקצבות אחרות
			הרכב:-
	<u>40,592</u>	<u>47,685</u>	קרן דמי ניהול פנסיה תקציבית
			התנועה:-
	32,082	40,592	יתרה לתחילת השנה
	6,154	5,301	הפקדות בקופה
	(275)	(1,188)	תשלומים השתתפות בקצבה השנה
	2,631	2,980	רווח ביעודה השנה
	<u>40,592</u>	<u>47,685</u>	יתרה לסוף השנה
			יא. ניירות ערך סחירים
	20,780	13,620	מק"מ
	105,058	153,895	אג"ח ממשלתי
	25,169	39,844	אג"ח קונצרני
	<u>151,007</u>	<u>207,359</u>	

עיריית ירושלים

קבץ לעבודות פיתוח

ביאור 5 - קבץ לעבודות פיתוח

- א. בקבץ לעבודות פיתוח, נרשמים תקבולי העירייה מהטבלי ביוב והשבחה, מהשתתפות בעלים בעבודות פיתוח, מאגרת הנחת צינורות וממקורות אחרים, המיועדים למימון עבודות פיתוח, כל עוד לא נקבעה מסגרת תקציבית ספציפית אלה ניתן לוקוף תקבולים אלה.
- ב. כספי הקבץ עד לשימוש בהם מנוהלים ביחד עם תשובות הבנקים השוטפים של העירייה ולא בחשבונות בנקים ספציפיים, פרט לחשבון בנק אחד המיועד לפיתוח נראה באור 3 (א) לעיל.
- ג. העירייה נוהגת לוקוף את התשואה המתקבלת בגין ההשקעות של הקרנות לתקציב הרגיל.
- ד. כספי הקרנות מיועדים למימון תקציבים בלתי רגילים, בהתאם לאישורים של מועצת העירייה ומשרד הפנים.
- ה. לא נזקפת ריבית רעיונית על השימוש בכספי הקבץ לעבודות פיתוח לצרכי התקציב הרגיל.
- ו. להלן תועת הקרנות בשנת הדוח:

שם הקבץ	יתרה לתחילת שנה	תקבולים בשנת הדוח	העברה מתב"רים	העברות ומקורות ואחרות	העברה מתקציב רגיל	מהשקעות הכנסות	סה"כ לתב"רים	העברות לתב"רים	העברה לתקציב הרגיל	העברה לגיועון מצטבר	העברות לקרנות אחרות	תשלומים אחרים והוצאות	סה"כ תשלומים	יתרה לסוף השנה
סה"כ שנה קודמת	131,566	221,333	4,215			225,548	212,407	212,407	5,598				218,005	139,109
קרן הטל השבחה	79,497	215,638		305		215,943	176,645	176,645	15,000				191,645	103,795
קרן היטל כבישים	22,838	55,664				55,664	57,054	57,054					57,054	21,448
קרן ממכירת מקרקעין	15,757						2,965	2,965					2,965	12,792
קרן ביוב	21,017	12,029				12,029	15,157	15,157					15,157	17,889
קרן עודפי תב"רים סופיים			8,814				802	802		7,707	305		8,814	
קרן ממכירת כלי רכב		1,419					1,419						1,419	1,419
סה"כ	139,109	284,750	8,814	305		293,869	252,623	252,623	15,000	7,707	305		275,635	157,343

(י) עודפי תב"רים שהסתיימו בשנת 2011 הועברו לקבץ הפיתוח, ומקור הפיתוח גרענות סופיים בהתאם לקבלת אישור משרד הפנים.

עיריית ירושלים

ביאורים נוספים

ביאור 6 - נתוני משרד הרווחה בתקציב הרגיל

הנתונים של התקבולים והתשלומים של תקציב הרווחה שנעשו באמצעות משרד הרווחה נרשמו בספרי החשבוט על פי נתונים שנתקבלו מדוחות שהופקו ע"י המחשב של משרד הרווחה. חלק מהנתונים שנוקפו לחובת העיריה גולמו בהתאם לשיעורי ההשתתפות המקובלים של העיריה בשיעור 0%-25% כך שהעלויות בתקציב הרגיל משקפות את מלוא סכום ההוצאות (100%) שהוצאו ע"י משרד הרווחה והעיריה.

ביאור 7 - נתוני משרד החינוך בתקציב הרגיל

נתוני התשלומים של תקציבי החינוך כוללים, בין היתר, סכומים בהם משרד החינוך חייב את העיריה עבור שכר של גננות ועובדות מדינה, המועסקות על ידי משרד החינוך בגני הילדים שבבעלות העיריה. תשלומים אלה מוצגים בסעיף פעולות חינוך. השתתפות המשרד במימון שכר הגננות כלולה בסעיף הכנסות ממשרדי ממשלה.

ביאור 8 - מכירת נכסים

בשנת הדוח נמכרו כלי רכב ע"י 1,419 אלפי ש"ח. בשנת 2010 נמכרו כלי רכב בסך של 1,312 אלפי ש"ח אשר התמורה בגינם שמשה לסגירת הגרעון הסופי בתב"רים וזאת בהתאם לאישור משרד הפנים.

ביאור 9 - התחייבויות בגין פנסיה צוברת, הפרשה לחופשה ופדיון ימי מחלה

התחייבות העירייה בגין ימי חופשה נצברים של עובדיה מסתכמת לתאריך המאזן לסך 45 מליוני ש"ח (ליום 31 בדצמבר 2010 60 מליוני ש"ח). התחייבות העירייה בגין פיצויי פיטורין לעובדים המועסקים בתנאי פנסיה צוברת אשר אינה מכוסה על ידי הפקדות מיועדות מסתכמת לתאריך המאזן בסך 521 אש"ח (ליום 31 בדצמבר 2010 - 520 אש"ח). התחייבות העירייה בגין צבירת ימי מחלה של עובדיה שמעל גיל 50 מסתכמת לתאריך המאזן לסך 26 מיליון ש"ח.. (ליום 31 בדצמבר 2010 - 34 מליון ש"ח).

עיריית ירושלים

באור 10-השקעות במימון קרנות מתוקצבות

א. מוריה חברה לפיתוח ירושלים בע"מ (להלן - "מוריה") -

על פי הסכם מחודש אוגוסט 1988, מוריה פועלת בעיקר כזרוע הארוכה של העירייה בכל הקשור לעבודות פיתוח, בניה, וסלילת כבישים. מוריה מעבירה לעירייה דרישות לכיסוי הוצאותיה בגין העבודות המבוצעות על ידה וכן בגין הוצאות מנהליות וכלליות (תקורה בגובה של כ- 1.5% מסך ההוצאות).

ב. גיחון מפעלי מים וביוב, ירושלים בע"מ (להלן - "הגיחון")

הגיחון אחראית על תפעול ופיתוח משק המים והביוב של ירושלים.

עם הקמת הגיחון, העבירה לה העירייה את כל הנכסים וההתחייבויות אשר שימשו את משק המים של העירייה. בתמורה הונפקו לעירייה מניות בערך נקוב של 26,579 ₪ במחיר כולל של 662 מיליון ש"ח שנגזר מערך הנכסים וההתחייבויות שהועברו לגיחון, ואגרות חוב (להלן - "אג"ח") בסך של כ- 129 מיליון ש"ח. אגרות החוב צמודות (קרן וריבית) למדד המחירים לצרכן.

1. פנסיית עובדי חברת הגיחון

בשנת 1995 נחתם הסכם בין העירייה, חברת הגיחון, ארגון העובדים בירושלים והסתדרות העובדים הכללית החדשה להשאלתם של העובדים מהעירייה לגיחון. תקופת ההשאלה בין 10 – 12 שנים. העירייה התחייבה לשלם לעובדים שהושאלו, בעתיד עבור פנסיית העבר. ההערכה של חבות זו נאמדה לכ – 67.5 מיליוני ₪, צמוד למדד המחירים לצרכן בתוספת 4% לשנה. עד שנת 2006 שילמה העירייה את כל הסכום הנ"ל.

במהלך שנת 2004 הועברה הגביה לביצוע ואחריות הגיחון.

במהלך שנת 2006 התגלעה מחלוקת בין העירייה לבין חברת הגיחון באשר לאומדן פנסיית העבר בסך 67.5 מיליוני ₪, העירייה המשיכה לשלם לעובדים את תשלומי הפנסיה אך חברת הגיחון לא העבירה לעירייה סכומים אלו.

בחודש נובמבר 2009 העירייה וחברת הגיחון הגיעו להסדר תובת העבר (להלן ההסכם), וסוכס כי חברת הגיחון תעביר לעירייה את תשלומי הפנסיה ששילמה העירייה בגין העובדים המושאלים כולל רבית בגין חובות אלו (בגין השנים: 2006, 2007 ו 2008 סך של כ – 3.6 מיליון ₪, 14 מיליון ₪ ו 14.2 מיליון ₪, בהתאמה) חברת הגיחון העבירה לעירייה את התשלומים בתוספת רבית והצמדה בניכוי חובות העירייה לחברה בגין עבודות פיתוח מערכות ביוב ומים.

החל משנת 2009 משלמת חברת הגיחון לעירייה סך של כ-16 מיליוני ₪ בשנה.

2. הסכם תחזוקה

בהסכם מחודש נובמבר 2009 נקבע כי העירייה תשלם לחברת הגיחון עבור ניקוז- תחזוקה שוטפת סך של 8 מיליוני ₪ לשנה כולל מע"מ ובצמוד למדד בסיס מאי 2009.

3. הסדר הבראה

העירייה התחייבה במסגרת הסכם להסדר הבראה עם משרד הפנים (ראה באור 15), להעביר למדינת ישראל את החזקותיה באמצעות הגיחון במניות ובזכויות למניות של מקורות חברת המים בע"מ, ואכן עשתה כן. לטענת חברת הגיחון על העירייה לשפותה עבור היותור על המניות והזכויות למניות כאמור לעיל. לדעת הנהלת העירייה, מדובר בסוגיה מורכבת מהעבר הרחוק וכי אין שום חבות לעירייה לשלם תמורת מניותיה שהועברו למדינה ללא תמורה.

ב. גיחון מפעלי מים וביוב, ירושלים בע"מ (להלן - "הגיחון") (המשך)-

4. אג"ח

חברת הגיחון הנפיקה לעירייה אג"ח בסך של 129 מיליון ₪, נושאות ריבית בסך 4%. צמודות קרן וריבית למדד המחירים לצרכן (מדד בסיס - 12.95). הנתונים במיליוני ₪:

מועד פרעון	קרן	הפרשי הצמדה	סה"כ
עד 31.12.1997	25.5	7.9	33.4
שנת 1999	34.6	10.5	45
שנת 2000	11.6	3.5	15
שנת 2002	21.3	8.7	30
שנת 2003	19.5	7.5	27
שנת 2004	0	0	0
שנת 2008	8.1	4	12
שנת 2009	4.1	5.3	9.4
שנת 2010	0	0.187	0.187
שנת 2011	0	0	0
	124.7	47.587	171.987

בשנת 2003 התגלעה מחלוקת בין העירייה לבין החברה באשר לפרעון האג"ח בסכום כולל של 4,041 אלפי ₪ (ע.ג. 2,904 אלפי ₪, והיתר בגין הפרשי הצמדה). האם להכירו כנגד תקבולים ע"ח הון המניות.

בשנת 2009, לאחר משא ומתן בין העירייה לבין החברה הוחלט כי:

סכומים שנוקפו כנגד ע.ג. תקבולים ע"ח הון המניות, יוכרו כהוצאות בגין הפרשי הריבית שנצברו על פרעונות משנים קודמות- בהתאם להסכם רכישת האג"ח משנת 1999. (ראה הסכם להלן) וכן סכום פרעון נוסף בסך של 6,500 אלפי ₪ (4,079 אלפי ₪ ע.ג.).

בשנת 2010 לא נפרעו תשלומים על חשבון קרן האג"ח, לקרן האג"ח נוקפו הפרשי הצמדה בסך של 187 אלפי ₪.. יתרת האג"ח בספרי העירייה ליום 31 בדצמבר 2010 ו 2011 מסתכמת לסך של כ- 7,226 אלפי ש"ח (קרן בסך כ- 4,417 אלפי ש"ח בתוספת הפרשי הצמדה בסך כ- 2,809 אלפי ש"ח).

5. התחייבות לרכישת אג"ח

בהתאם להסכם מיום 20 בדצמבר 1999, העירייה התחייבה לרכוש מהגיחון אג"ח חדשות בסכום כולל של 40 מיליון ש"ח החל מיום 31 בדצמבר 2000 ובמשך 14 שנה, בתנאים זהים לאג"ח שנפרעו, במידה והגיחון תיקח על עצמה הלוואות ובכפוף לתנאי ההסכם הנייל. כמו כן במידה והגיחון תיקח הלוואות כאמור, העירייה תשלם לגיחון את הפרשי הריבית המשוערכת בגין ההלוואה בתום כל רבעון החל מיום 1 באפריל 2000 ובמשך 15 שנה.

עיריית ירושלים

באור 10-השקעות במימון קרנות מתוקצבות (המשך):

ב. גיחון מפעלי מים וביוב, ירושלים בע"מ (להלן - "הגיחון") (המשך)-

6. פיקדונות בגין חיבור למערכת המים

בעת התחברות תושב למערכת המים על התושב לשלם פיקדון בגין מד מים, בתנאים מסוימים קמה לתושב זכאות לקבלת הפיקדון.

לפני הקמת חברת הגיחון, העירייה גבתה פיקדונות בגין מדי מים בהיקף כספי של 41 מיליוני ₪. לדברי החברה בעת העברת הבעלות לא הועברו לחברת הגיחון פיקדונות אלו, והוסכם בין החברה לעירייה כי במידה ובשנה כלשהי יעלו התשלומים בגין פרעון פיקדונות על התקבולים בגין פיקדונות חדשים, העירייה תשפה את חברת הגיחון עד לסכום הפקדונות אשר נצברו בעירייה,

בהסכם בין חברת הגיחון לעירייה שנחתם ב-11.2009, סוכם כי העירייה מכירה בחבותה לכיסויי טעיף זה בכפוף לבחינת איתנותה הפיננסית של החברה.

בשנת 2011 בהתאם לכללי תאגידי המים נקבע כי החברה לא תגבה פיקדון עבור מדי מים, אי לכך יהיה על העירייה לשפות את החברה.

העירייה רואה את החזר פקדון המים כפרעון הלוואה אשר התשלומים השוטפים לחברת הגיחון יוכרו בדוח תקבולים ותשלומים בכל שנה בעת התשלום לצרכנים על ידי חברת הגיחון.

במהלך שנת 2011 חברת הגיחון החזירה פקדונות לצרכניה בסכום של כ- 3.14 מיליון ש"ח. בהתאם לכך ובכפוף להסכם הקיים בין חברת הגיחון לעירייה, העירייה יצרה התחייבות לשלם בסך של כ- 3.5 מיליון ש"ח. במהלך שנת 2012 העירייה שלמה את החבות האמורה לחברת הגיחון.

7. ערבויות

העירייה ערכה כלפי הבנק על סך של 1.6 מיליון ש"ח כנגד הלוואות שנלקחו על ידי הגיחון (ראה ביאור 12).

8. הפרשה לירידת / עליית ערך

יתרת ההפרשה לירידת ערך נכון ליום 31 בדצמבר 2011 הינה 489 מיליוני ש"ח.

בשנת 2011 קיימת ירידת ערך בסך של 43.3 מיליוני ש"ח, בשנת 2010 נרשמה הפרשה לירידת ערך בסך של 12.3 מיליוני ₪. בשנת 2009 נרשמה הפרשה לירידת ערך בסך של 24 מיליוני ש"ח הנובעת בחלקה מסכום שהוכר בשנת 2008 כתקבולים ע"ח הון מניות.

9. יתרות הזדויות

יתרת העירייה בספרי חברת הגיחון נכון ל-31.12.11 עומדת ע"י 11,228 אלפי ₪, מנגד חברת הגיחון מוצגת בספרי העירייה בסך של 10,502 אלפי ₪ (ראה באור 3 ו), נכון לתאריך הדוח קיים הפרש בין חברת הגיחון לבין עיריית ירושלים ע"י של 726 אש"ח.

ג. החברה למרכזים ומינהלים קהילתיים בירושלים -

החברה עוסקת בהפעלת וניהול מתניינים ומינהלים קהילתיים בירושלים, בהכנת תוכניות פעולה ופיקוח על הביצוע, בהשגת תקציבים, תרומות ומענקים וחלוקתם בין המתניינים והמינהלים הקהילתיים, כל זאת לצורך הפעלת תוכניות רווחה, ספורט ותרבות במרכזים השונים, בחודש נובמבר 2009 הוחלט בעירייה על הפסקת פעילות החברה וסגירתה, בסוף שנת 2010 הופסקה פעילות החברה.

ד. פרזות - חברה ממשלתית עירונית לשיכון ירושלים בע"מ (להלן - "פרזות") -

פרזות עוסקת בטיפול בדיוור לזכאים לדיוור סוציאלי, השכרה למגורים של דירות שבבעלות פרזות ובעלות מדינת ישראל ואחזקתן, הפעלת פרויקט לשיכון שכונות באזור ירושלים, וכן ניהול מעונות לדיוור מוגן לקשישים ברחבי הארץ. בשנים האחרונות חוקקה הכנסת חוקים בנוגע לזכויות הדייר בדיוור הציבורי ולזכויות רכישת הדירות על ידי השוכרים, להם עשויה להיות השלכה מהותית על פעילות פרזות.

ה. קרתא - חברה לפיתוח מרכז ירושלים בע"מ -

החברה נוסדה במטרה לפתח את העיר ירושלים וסביבותיה. בדוח הכספי של החברה ליום 31 בדצמבר 2003 מופיעה פסקת הפניית תשומת הלב לגרעון בהון העצמי, גרעון בהון החוזר והפסדים שוטפים וכן לקיומן של התחייבויות תלויות בסכומים ניכרים שלא ניתן להעריך את חשיפת החברה בגינן ולפסק בורר שניתן כנגד החברה ואשר לחברה אין מקורות מימון לתשלום פסק הבורר או חלקו וכן לטענת המדינה בקשר לתקבולים ע"ת מניות. גורמים אלו ואחרים מעוררים ספקות משמעותיים ביותר בדבר המשך קיומה של החברה כ"עסק חי". בשנת 2005 רשמה העירייה הפרשה לירידת ערך בתאריך 12.2.07 ניתן צו פירוק ומונה כונס נכסים לחברה.

ו. פיתוח מזרח ירושלים בע"מ -

חברת פיתוח מזרח ירושלים נוסדה בשנת 1966, עיקר עיסוק החברה הינו בפיתוח ותשתית בירושלים, עבודות הפיתוח ממומנות על ידי עיריית ירושלים החברה הממשלתית לתיירות משרד התיירות ומשרד התחבורה. כמו כן החברה עוסקת בתפעול אתרי התיירות ברחבי הערי העתיקה, בתפעול שכונת ימין משה ובהשכרת נכסים במתחם חוצות היוצר בירושלים

ז. הרשות לפיתוח ירושלים -

הרשות לפיתוח ירושלים (להלן - "הרשות") הינה תאגיד שהוקם על פי חוק הרשות לפיתוח ירושלים התשמ"ח - 1988. מטרתיה של הרשות הן ליזום, לתכנן ולעודד יוזמות ופעולות לפיתוח הכלכלי של ירושלים, לתאם בין הגופים השונים העושים לפיתוח העיר ולפעול למען הקמת מוסדות ציבוריים בירושלים. לעירייה תשעה נציגים במועצת הרשות וארבעה נציגים במינהלת הרשות.

ח. הורה ירושלים עמותה עירונית למחול זמר -

הורה ירושלים הוקמה בשנת 1961, בוועד העמותה קיימים 16 חברים. העמותה עוסקת ביצירת מסגרת להפעלת בני נוער צעירים ומבוגרים במחול, זמר ונגינה ופיתוח קרבה בין הלאומים השונים בירושלים. ייזום, אירגון וניהול של פעולות אמנות, כנסים, קורסים, פסטיבלים והופעות.

ט. החברה העירונית אריאל לתרבות חברה ספורט ואומנויות בע"מ -

חברת אריאל נוסדה ביום 31 בדצמבר 2001 והחלה את פעילותה במהלך שנת 2002. התאגיד עוסק בהשגת מטרות ציבוריות שהן במסגרת סמכות העירייה ותפקידיה, לצורך כך החברה נותנת מגוון רחב של שירותים לתושבי העיר לרבות בתחומים של חינוך, רווחה, ספורט ואומנות.

עיריית ירושלים

ביאור 11 - התחייבויות תלויות

לפי דיווחי היועצים המשפטיים של העירייה, כנגד העירייה הוגשו תביעות על סך כ-1,037 מיליון ₪ ותביעות נוספות שלא ניתן להעריך בשלב זה את היקפן, בתחומים: חוזים, נזיקין, היטלי פיתוח, חוק תכנון ובניה ודיני עבודה, לחלק מהתביעות ישנם כיסויי ביטוח וכיסויים אחרים. הערכת אומדן הסיכון עבור התביעות בכלל התחומים נאמד על ידי היועצים המשפטיים בכ- 216 מיליון ש"ח. לדעת ההנהלה, בהסתמך על חוות דעת יועציה המשפטיים, ההפרשות הקיימות בספרים מספיקות לכיסוי ההוצאות האפשריות וכן לא צפויות לעירייה עלויות מהותיות נוספות בגין התביעות הנ"ל. סכומי התביעות שצוינו לעיל אינם כוללים הפרשי ריבית והצמדה ממועדי הגשת התביעות ועד לתאריך המאזן. הפרשת לתביעות תלויות בסך 216 מיליון ש"ח (בשנת 2010 199 מיליון ש"ח), נכללה בסעיף הוצאות מתוקצבות שטרם שולמו (באור 13). ראה גם ביאור 10.ב.6- בדבר התחייבות העירייה כלפי חברת הגיחון בנוגע למדי המים.

ביאור 12 - ערבויות שניתנו

להלן פירוט סכומי הערבויות שניתנו כשהם משוערכים לתאריך המאזן:-

תאריך סיום הערבות	סכום הערבות (מיליוני ש"ח)	תאריך מתן הערבות	הבנק מקבל הערבות	המוטב בגינו ניתנו הערבויות
8.2024	197.5	09.1996	ערבות למדינת ישראל הערבה לבנק בחו"ל דקסיה	מפעלי ביוב וטהור (*)
3.2017	1.6	04.1997		חברת הגיחון
	<u>199.1</u>			

* חברה נכדה של העירייה המוחזקת על ידי הגיחון מפעלי מים וביוב ירושלים בע"מ

ביאור 13 – שעבודים

להלן פרוט השעבודים והמשכונות עליהם חתמה העירייה בהתאם לאישור מרשם המשכונות מיום 03 במאי 2012:

נושא בנקים	נכס הכנסות עתידיות מארנונה
מוסד בנקאי	נכס מקרקעין
מפעל הפיס	אג"ח

להבטחת פירעון הלוואותיה שעבדה העירייה את הכנסותיה העצמאיות לטובת בנקים ללא הגבלה בסכום. להבטחת מענקים שעבדה העירייה אגרת חוב לטובת מפעל הפיס. להבטחת הלוואות ממוסד בנקאי נרשמה משכנתא מדרגה ראשונה ללא הגבלה בסכום על נכס מקרקעין בבעלות העירייה

עיריית ירושלים

ביאור 14 – חייבים

מידע על מצב חשבון החייבים (יתרות החייבים שנצטברו) מוצג כנספח למאזן (נספח 2 לטופס 1). יתרת החייבים המוצגת בנספח היא בניכוי יתרות זכות בסך כ- 95 מיליון ש"ח (שנת 2010 - כ-81 מיליון ש"ח). יתרות אלו, הרשומות במספר רב של חשבונות בודדים, לא נותרו במלואן, בספרי העירייה נכללה הפרשה בסך כ-24 מיליון ש"ח (בשנת 2010 24 מיליון ₪) המבוססת על ניתוח ואומדן חלקי שבוצע. ההשלכות הסופיות של השלמת הניתוח אינן ניתנות לקביעה בשלב זה.

חלק מהחייבים בנספח מבוססים על הגביה בפועל כפי שהיא רשומה בספרי הנהלת החשבונות ו/או האגפים השונים, ואינם כוללים יתרות חייבים/ מלוא יתרות החייבים. חיוב וגביה השנה בגין קנסות וחניה כולל סכום של 87,978 אלפי ₪ בגין חניה מוסדרת.

ביאור 15 – תוכנית הבראה:

עודף העירייה בתקציב הרגיל בשנת הדוח הינו 4,325 אלפי ש"ח והגרעון המצטבר ל- 31 בדצמבר 2011 - 274 מיליון ש"ח.

בחודש מרץ 2004 אושרה תוכנית הבראה של העירייה במטרה לאזן את הגרעון שנצבר במהלך השנים 2004 (גרעון בסך של 80 מיליון ₪), ובשנת 2005 (גרעון בסך של 30 מיליון ₪).

עיקרי תוכנית הבראה, שבחלקם יושמו על ידי העירייה במהלך השנים 2004 ו-2005, הינם שינוי מבנה העירייה למבנה של מינהלים, במסגרתם הקמת מבנים אחודים (אשכולות) לשירותי מינהל כוח אדם, כספים ולוגיסטיקה, הפחתת הוצאות שכר, צמצום כוח אדם, קיצוץ בתקציב הפעולות, קיצוץ בתקציב פירעון מלוות והגדלת הכנסות.

כמו כן, תוכנית הבראה כללה קבלת מענק איזון לסגירת הגרעון (בסך של 62.8 מיליון ₪ ובסך 65.3 מיליון ₪ בהתאמה), וכן קבלת מענק הבירה המאושר ע"י משרד האוצר (בסך של 135 מיליון ₪ ובסך 130 מיליון ₪ בהתאמה). בשנת 2008 התקבל מענק נוסף לסגירת הגרעון בסך של 30 מיליון ₪, במסגרת המשך תוכנית הבראה משנת 2004. בשנת 2010 התקבל מענק בסך של 7 מיליון ₪.

ביאור 16 - תקציבים בלתי רגילים:

- א. תקציבים בלתי רגילים שטרם נסגרו : בשנת 2011 קיימים 215 תב"רים שהפעילות בהם פסקה מזה למעלה מ-12 חודשים וטרם נסגרו או שטרם החלו, ביצועם המצטבר הינו כ- 1,865 מיליון ₪. מספר התב"רים הפעילים הרשומים במערכת העירייה הינו 988.
- ב. תקציבים בלתי רגילים שהסתיימו : בשנת הדוח העירייה הקטינה את הגרעון המצטבר בתב"רים בכ- 7,707 אלפי ₪ מקרנות הפיתוח, בהתאם לאישור משרד הפנים (ראה באור 5).

ביאור 17- רשות המיסים:

בעירייה נערכה ביקורת על ידי רשות המיסים בנושא ניכויים והוצאות עודפות עד לשנת המס 2005 (כולל).

עיריית ירושלים

נספח 2 לטופס 1

הדוח הכספי לשנת 2011
מצב חשבון החייבים בגין ארנונות, הטלים והשתפיות לפי נתוני אגף הגבייה באלפי ₪

יחס גביה ב - % לכלל החייבים	יתרה לסוף השנה	יתרה לגביה בשנת הדוח	סה"כ חיובים נטו	סה"כ חיובים ל / מ העברה / חובות מסופקים	סה"כ פטורים, שחרורים והנחות (פירוט ב)	חיוב בשנת החשבון (פירוט א)	יתרה לתחילת השנה
66.8%	379,693	763,705	1,143,398	(101,328)	296,823	1,180,042	361,507
39.2%	1,386,274	894,398	2,280,672	(353,874)	232,013	1,480,151	1,386,408
	2,720,235	1,658,103	4,378,338	455,202	528,836	2,660,193	2,265,033
27.0%	4,486,202	1,658,103	6,144,305		528,836	2,660,193	4,012,948
27.0%	4,486,202	1,658,103	6,144,305		528,836	2,660,193	4,012,948
47.9%	129,281	118,859	248,139	75		118,111	129,954
100.0%		7,538	7,538			7,538	
49.7%	26,860	26,499	53,359			37,063	16,296
58.6%	38,709	54,685	93,394	(1,302)	233	60,125	34,804
100.0%		4,734	4,734			4,734	
78.2%	3,462	12,440	15,902		127	12,873	3,156
73.1%	46,964	127,857	174,821	(56,651)		162,623	68,849
25.7%	195,137	67,667	262,804	(4,075)		83,968	182,911
48.2%	8,483	7,901	16,384	(4,766)	15	14,725	6,440
11.5%	28,128	3,663	31,791	(1,270)		8,744	24,317
	224,033		224,033	67,990			156,044
38.1%	701,056	431,842	1,132,899		375	510,503	622,771
28.7%	5,187,258	2,089,945	7,277,204		529,211	3,170,696	4,635,719
30.7%	4,635,719	2,057,248	6,692,967		511,874	3,000,954	4,203,887
30.9%	4,203,887	1,879,200	6,083,087		513,497	2,849,630	3,746,954

החובות המסופקים בגין ארנונה נאמדו באופן ספציפי בהתאם לחובות שגבתם מוטלת בספק, יתר החובות המסופקים נאמדו ע"י אנשי הכספים בעירייה כאחוז מיתרת החייבים (ראה באור 2 ג')

עיריית ירושלים

נספח 2 לטופס 1 - פירוט א

הזוח הכספי לשנת 2011

מצב חשבון החייבים בגין ארנונות, הטלים והשתתפויות לפי נתוני אגף הגבייה באלפי ש"ח

חוב שנת החשבון	חוב (ביטול) נוסף	חובי ריבית והצמדה בגין חובות קודמים	חובי ריבית והצמדה על השו"ף	חוב ראשוני	שם החשבון	מס.
					חשבונות על בסיס חיוב שנתי	א.
1,180,042	27,222	97,690	22,423	1,032,707	ארנונה	1
1,480,151	(116,024)	352,609	39,752	1,203,814	ארנונה למגורים	1.1
2,660,193	(88,802)	450,299	62,175	2,236,521	ארנונה אחרת	1.2
2,660,193	(88,802)	450,299	62,175	2,236,521	סה"כ ארנונה	
					סה"כ חשבונות על בסיס חיוב שנתי	
					חשבונות על בסיס חיוב חד פעמי	ב.
118,111				118,111	חנה וקנסות חניה	1
7,538				7,538	שכר דירה	2
37,063				37,063	קנסות	3
60,125	7,204	4,654	169	48,098	עצמיות חינוך	4
4,734				4,734	עצמיות תרבות	5
12,873				12,873	עצמיות רווחה	6
162,623	(20,276)			162,623	הטלי השבחה	8
83,968	(4,322)	24,410	1,014	78,820	השתתפות בעלים	13
14,725	(723)	2,464	267	16,316	שלטים, אישורים וכיו	14
8,744		3,697	144	5,626	פינוי אשפה	15
510,503	(18,118)	35,225	1,594	491,802	סה"כ חשבונות על בסיס חיוב חד-פעמי	
3,170,696	(106,920)	485,524	63,769	2,728,323	סה"כ	

עיריית ירושלים

הדוח הכספי לשנת 2011

מצב חשבון החיובים בגין ארנונות, הטלים והשתתפויות לפי נתוני אגף הגבייה באלפי ש"ח

נספח 2 לטופס 1 - פירוט ב

סה"כ פטורים שחרורים והנחות	הנחות מימון	הנחות על פי ועדה	הנחות על פי דין	מחיקת חובות/חובות אבודים	פטורים שנים קודמות	פטורים שנה שוטפת	שם החשבון	מס.
							חשבונות על בסיס חיוב שנת	א.
296,823	4,183	322	289,903	2,415			ארנונה	1
232,013	3,889	167	221,798	6,159			ארנונה למגורים	1.1
							ארנונה אחרת	1.2
528,836	8,072	489	511,701	8,574			סה"כ ארנונה	
528,836	8,072	489	511,701	8,574			סה"כ חשבונות על בסיס חיוב שנות	
							חשבונות על בסיס חיוב חד פעמי	ב.
233				233			עצמיות חינוך	4
127			127				עצמיות רווחה	6
15			15				שלטים, אישורים וכו'	14
375			142	233			סה"כ חשבונות על בסיס חיוב חד-פעמי	
529,211	8,072	489	511,843	8,807			סה"כ	

עיריית ירושלים

נספח 2 לטופס 1 - פירוט ג

הדוח המספיק לשנת 2011
מצב חשבון החייבים בגין ארנונות, הטלים והשתתפויות לפי נתוני אגף הגבייה באלפי ש"ח

סה"כ גביות בשנת הדוח	גבית פיגורים	גביה השנה	שם החשבון	מס.
			חשבונות על בסיס חיוב שנתי	א.
763,705	81,751	681,954	ארנונה	1
894,398	135,353	759,045	ארנונה למגורים	1.1
			ארנונה אחרת	1.2
1,658,103	217,104	1,440,999		
1,658,103	217,104	1,440,999	סה"כ ארנונה	
			סה"כ חשבונות על בסיס חיוב שנתי חוזר	
			חשבונות על בסיס חיוב חד פעמי	ב.
118,859		118,859	הניה וקנסות הניה	1
7,538		7,538	שכר דירה	2
26,499		26,499	קנסות	3
54,685	9,508	45,177	עצמיות חינוך	4
4,734		4,734	עצמיות תרבות	5
12,440	1,160	11,280	עצמיות רווחה	6
127,857	(484)	128,341	הטלי השבחה	8
67,667	23,349	44,318	השתתפות בעלים	13
7,901	499	7,402	שלטים, אישורים וכיו	14
3,663	549	3,114	פינוי אשפה	15
431,842	34,581	397,261	סה"כ חשבונות על בסיס חיוב חד-פעמי	
2,089,945	251,685	1,838,260	סה"כ	

עיריית ירושלים

הדוח הכספי לשנת 2011

דוח גביה ויתרות חייבים ליום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

ארנונה כללית		נתוני גביה מים וארנונה
2010	2011	
1,765,337	1,747,915	גבית פיגורים
(46,320)	(86,643)	יתרת פיגורים ריאלית לתחילת שנה
(435,998)	(455,202)	חיוב / זיכוי נוסף
389,317	450,299	העברה לחובות מסופקים וחובות למחיקה
(16,544)	(8,574)	חיובים במהלך התקופה בגין ריבית והצמדה
1,655,792	1,647,795	הנחות, פטורים, זיכויים ומחיקת חובות
260,419	217,104	סה"כ יתרת פיגורים (פוטנציאל הגביה)
1,395,373	1,430,691	גביה בגין פיגורים
		יתרת פיגורים בגין שנים קודמות
2,153,686	2,236,521	חיוב תקופתי שוטף מצטבר
19,227	(2,159)	חיוב / זיכוי נוסף
52,413	62,175	חיובים במהלך התקופה בגין ריבית והצמדה
(494,452)	(520,262)	הנחות, פטורים, זיכויים ומחיקת חובות
1,730,874	1,776,275	סה"כ חיוב תקופתי (פוטנציאל הגביה)
(1,378,332)	(1,440,999)	גביה שוטפת
(1,378,332)	(1,440,999)	סה"כ שנגבה
352,542	335,276	יתרת פיגורים לתקופה
1,747,915	1,765,967	יתרת חובות שטרם נגבו לסוף התקופה
15.73%	13.18%	% גביה מהפיגורים
79.63%	81.12%	% גביה מהשוטף
48.39%	48.42%	% גביה מהסה"כ

עיריית ירושלים

מצב חשבון המלוות לפרעון ליום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

	סה"כ		אחרות		
	31.12.2010	31.12.2011	31.12.2011	31.12.2011	
31.12.2009	1,073,561	1,142,924	1,142,924	1,142,924	יתרות המלוות (קרן) שנתקבלו למעשה ונשארו לפרעון בתחילת השנה סה"כ מלוות שנתקבלו במשך השנה
	180,000	180,000	180,000	180,000	
	1,253,561	1,322,924	1,322,924	1,322,924	פחות - תשלומים ע"ח קרן בלבד בשנת הדוח יתרת מלוות (קרן בלבד) לסוף השנה נוסף - הפרשי הצמדה על הקרן שנצברו לסוף השנה * סה"כ עומס המלוות לסוף השנה כולל הפרשי הצמדה
	144,567	150,336	150,336	150,336	
	1,108,994	1,172,588	1,172,588	1,172,588	
	170,948	140,196	140,196	140,196	
	<u>1,279,942</u>	<u>1,312,784</u>	<u>1,312,784</u>	<u>1,312,784</u>	

* חישוב ההצמדה על המלוות נעשה בהתאם למדד המחירים לצרכן לחודש נובמבר 2011 (מדד ידוע).

31.12.2009	31.12.2010	31.12.2011	סכום פרעון כלל המלוות
144,567	146,070	150,336	סכום פרעון המלוות בתקציב הרגיל בשנת הדוח:
60,889	57,282	55,968	קרן
46,768	49,874	50,960	ריבית
<u>252,224</u>	<u>253,226</u>	<u>257,264</u>	הצמדה
			סה"כ (**)
	253,226	257,264	*** התאמה לטופס 2 : בסעיף פרעון מלוות
	253,226	257,264	סה"כ
			להלן תחזית פרעון המלוות (קרן והצמדה):
		168,297	שנה ראשונה
		158,324	שנה שנייה
		145,469	שנה שלישית
		135,913	שנה רביעית
		122,260	שנה חמישית
		582,521	שנה שישית ואילך
		<u>1,312,784</u>	

עיריית ירושלים

ניתוח הביצוע של התקציב הרגיל - תקבולים ותשלומים

לפי מקורות הכנסה וסוגי הוצאה

לשנת הכספים 2011 באלפי ש"ח

הביצוע 2010	הסטיות נטו		הביצוע	התקציב	שינויים	תקציב מקורי	חלק א' - תקבולים ותשלומים כללי
	מעל	מתחת					
3,600,814	---	(15,623)	3,810,377	3,826,000	---	3,826,000	הכנסות
3,597,628	---	19,948	3,806,052	3,826,000	---	3,826,000	הוצאות
<u>3,186</u>	<u>---</u>	<u>4,325</u>	<u>4,325</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	ערך בשנת הזרח
חלק ב' - הכנסות לפי מקורות							
הביצוע		הסטיות נטו		הביצוע		התקציב	
2010		מעל		מתחת		מסה"כ	
59.08%	2,127,512	---	77,757	57.12%	2,177,243	2,255,000	1 הכנסה עצמית
10.83%	390,062	21,213	---	11.82%	450,704	429,491	1.1 גביה ישירה
69.92%	2,517,574	5,000	---	0.39%	15,000	10,000	1.2 הכנסות מריבית, שונות ובלתי רגילות
		26,213	77,757	69.34%	2,642,947	2,694,491	1.3 הכנסות מקרן לעבודות פיתוח
24.20%	871,416	32,136	---	24.75%	943,145	911,009	2 הכנסות מהממשלה
5.42%	195,000	4,000	---	5.61%	214,000	210,000	2.1 השתתפות משרדי ממשלה
0.19%	7,000	---	---	---	---	---	2.2 מענק כללי
0.08%	2,942	---	152	0.07%	2,848	3,000	2.4 מענקים להקטנת גרעון מצטבר
0.19%	6,882	---	63	0.20%	7,437	7,500	2.5 מענקים מיוחדים
30.08%	1,083,240	36,136	215	30.64%	1,167,430	1,131,509	2.6 מענקים מיוחדים
			77,972		3,810,377	3,826,000	סה"כ הכנסות לפי מקורות
<u>100.00%</u>	<u>3,600,814</u>	<u>62,349</u>	<u>77,972</u>	<u>100.00%</u>	<u>3,810,377</u>	<u>3,826,000</u>	

עיריית ירושלים

נספח 1 לטופס 2 - המשך

ניתוח הביצוע של התקציב הרגיל - תקבולם ותשלומים

לפי מקורות הכנסה וסוגי הוצאה

לשנת הכספים 2011 באלפי ש"ח

סוג הוצאה	תקציב	הביצוע	מסה"כ %	הסטיות נטו		מסה"כ
				מעל	מתחת	
1 משכורות ושכר	1,514,983	1,507,543	39.60%	---	7,440	1,429,140
2 אחזקה ומוהל (למעט הוצאות מימון)	99,788	79,504	2.08%	---	20,284	84,496
3 הוצאות מימון	16,900	14,936	0.39%	---	1,964	14,246
4 הוצאות תפעול	1,339,253	1,308,673	34.38%	---	30,580	1,230,804
5 השתתפויות ותרומות	607,076	594,799	15.62%	---	12,277	565,866
6 הוצאות חד פעמיות	---	---	---	---	---	800
7 פרעון מלוות	248,000	257,264	6.76%	9,264	---	253,226
8 העברת מענקים להקטנת גרעון מצטבר	---	---	---	---	---	7,000
9 הוצאות חד פעמיות ירידת ערך הגירון	---	43,333	1.14%	43,333	---	12,050
סה"כ הוצאות	<u>3,826,000</u>	<u>3,806,052</u>	<u>100.00%</u>	<u>52,597</u>	<u>72,545</u>	<u>3,597,628</u>

(*) הוצאות המנהל הכללי והמנהל הכספי מלבד הוצאות שכר (פרקים 61 ו-62 ללא השכר).
 (**) שונות ולא מיוחס.

עיריית ירושלים

ניתוח הביצוע של התקציב הרגיל - הוצאות לפי שירותים ויעדים לעומת הכנסות מועדות ובלתי מועדות לשנת הכספים 2011 באלפי ש"ח

הסטייה נטו עודף (גירעון)	לפי ביצוע	לפי תקציב	סטיות מותחת (מעל)	ביצוע	תקציב	מעל (מתחת)	סטיות	ביצוע	תקציב	הוצאות	הכנסות	פרקי התקציב
13,683	(465,763)	(479,446)	13,683	465,763	479,446	(28,646)				6		א. הכנסות והוצאות מועדות
29,710	(549,465)	(579,175)	58,356	719,586	777,942			170,121	198,767	7		1. הגדלה וכלליות
2,824	(745,639)	(748,463)	(37,983)	1,754,845	1,716,862	40,807		1,009,206	968,399	8	2	2. שירותים מקומיים
(5,841)	78,773	84,614	1,775	14,975	16,750	(7,616)		93,748	101,364	9	3	3. שירותים ממלכתיים
44,887	(772,613)	(817,500)	(15,883)	850,883	835,000	60,770		78,270	17,500	99	4	4. מפעלים
85,263	(2,454,707)	(2,539,970)	19,948	3,806,052	3,826,000	65,315		1,351,345	1,286,030		5	5. בלתי רגילים
												סה"כ הכנסות והוצאות מועדות
(99,192)	2,213,778	2,312,970				(99,192)		2,213,778	2,312,970		1	ב. הכנסות בלתי מועדות
3,848	216,848	213,000				3,848		216,848	213,000		1.19	1. גביה ישירה
												2. מענקים כללים
14,406	28,406	14,000				14,406		28,406	14,000			4. הכנסות מימון
(80,938)	2,459,032	2,539,970				(80,938)		2,459,032	2,539,970			סה"כ הכנסות בלתי מועדות
4,325	4,325		19,948	3,806,052	3,826,000	(15,623)		3,810,377	3,826,000			סה"כ כללי
4,325												אי איזון תקציבי
												הסטייה נטו עודף

עיריית ירושלים

דוח ביצוע התקציב הרגיל - ממיון לפי מסגרת משרד הפנים
לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011 באלפי ש"ח

מס'ה"כ %	ביצוע 2010	ערך (גרעון)	מס'ה"כ %	ביצוע	תקציב	הסעיף
45%	1,632,551	(60,005)	43%	1,656,445	1,716,450	הכנסות
14%	494,961	(17,752)	14%	520,798	538,550	ארנונה
11%	390,062	21,213	12%	450,704	429,491	הנחות בארנונה (*)
14%	496,399	56,068	14%	536,391	480,323	יתר עצמיות
9%	310,570	(5,961)	9%	343,472	349,433	משרד התמנך
2%	64,447	(17,971)	2%	63,282	81,253	משרד הרוחה
5%	195,000	4,000	6%	214,000	210,000	משרדים אחרים
0%	2,942	(152)	0%	2,848	3,000	מענק כללי
0%	6,882	(63)	0%	7,437	7,500	מענקים מיוחדים
100%	3,593,814	(15,623)	100%	3,810,377	3,826,000	מענקים מיוחדים
	7,000					תקבולים אחרים
	3,600,814	(15,623)		3,810,377	3,826,000	סה"כ ללא כיסוי גרעון מצטבר
						מענק לכיסוי גרעון מצטבר
						סה"כ הכנסות
24%	857,402	27,266	23%	892,449	919,715	הוצאות
17%	592,469	80,660	16%	616,325	696,985	משכורות ושכר כללי
14%	498,985	(23,677)	14%	536,601	512,924	פעולות כלליות
11%	406,968	(38,463)	11%	419,606	381,143	שכר היגון
2%	72,753	3,851	2%	78,493	82,344	פעולות היגון
11%	394,783	3,134	11%	434,855	437,989	שכר רווחה
7%	253,226	(9,264)	7%	257,264	248,000	פעולות רווחה
0%	14,246	1,964	0%	14,936	16,900	פרעון מלוות
0%	12,850	(43,333)	1%	43,333	---	מימון
14%	486,946	17,810	13%	512,190	530,000	הד פעמיות
100%	3,590,628	19,948	100%	3,806,052	3,826,000	הנחות בארנונה (**)
	7,000					סה"כ ללא כיסוי גרעון מצטבר
	3,597,628	19,948		3,806,052	3,826,000	מענק לכיסוי גרעון מצטבר
						סה"כ הוצאות
	3,186	4,325		4,325	---	ערך

(*) כולל הנחות ועדה והנחות על פי דין, הנחות מימון ופטורים.
(**) כולל הנחות ועדה והנחות או פטורים על פי דין. הנחות מימון נכללו בסעיף הוצאות מימון

עיריית ירושלים

נספח 4 לטופס 2

נתוני כח אדם והוצאות שכר לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011

שנה קודמת		שנה נוכחית		שנה נוכחית	
שכר ממוצע	מזבת משרות	שכר ממוצע	מזבת משרות	מזבת משרות כח אדם	מזבת משרות כח אדם
בפועל	כוח אדם בפועל	בפועל	כוח אדם בפועל	בפועל	בפועל
לשנה למשרה	ש"ח (דוח 66)	לשנה למשרה	ש"ח (דוח 66)	ש"ח (דוח 66)	ש"ח (דוח 66)
116.64	3,107	122.89	390,553	3,178.01	298.14
116.64	3,107	122.89	390,553	3,178.01	298.14
148.73	489	156.48	79,342	507.04	87.87
148.73	489	156.48	79,342	507.04	87.87
482.18	44	529.30	26,465	50.00	47.00
482.18	44	529.30	26,465	50.00	47.00
157.10	3,373	167.89	571,151	3,401.89	3,160.06
157.10	3,373	167.89	571,151	3,401.89	3,160.06
161.28	3,417	173.13	597,616	3,451.89	3,207.06
161.28	3,417	173.13	597,616	3,451.89	3,207.06
140.63	7,013	149.58	1,067,511	7,136.94	3,593.07
546.79	5	568.74	3,839	6.75	4,004.35
133.41	2,272	135.88	308,345	2,269.23	3,593.07
139.07	9,290	146.57	1,379,695	9,412.92	3,593.07
139.07	9,290	146.57	1,379,695	9,412.92	3,593.07
3,174.12		3,174.12		3,174.12	3,174.12
438.12		438.12		438.12	438.12
3.00		3.00		3.00	3.00
389.11		389.11		389.11	389.11
392.11		392.11		392.11	392.11
4,004.35		4,004.35		4,004.35	4,004.35
3,593.07		3,593.07		3,593.07	3,593.07
3,593.07		3,593.07		3,593.07	3,593.07
3,593.07		3,593.07		3,593.07	3,593.07

סה"כ עובדים בתקן
 נבחורים
 פנסיונרים
 סה"כ
 סה"כ יתור המשרות אחרים עם תקן
 סה"כ יתור המשרות בכירים עם תקן
 סה"כ יתור המשרות אחרים
 סה"כ יתור המשרות
 סה"כ כללי

* מזבת משרות כ"א ממוצעת- מזבת משרות כ"א נכון ל-31.12.2011.
 ** בשנת 2011 קיימת עליה בסעיף רווחה בגין הוספת תקנים.
 *** בשנת 2011 קיימת עליה בסעיף חינוך בגין הוספת תקנים.
 **** גידול במשרות ושכר הבכירים נובע בגין הוספת תקנים.

עיריית ירושלים

דוח השכר לפי פרקי תקציב לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011

מספר משורות	2011		מס' משורות	2011		מספר משורות	2011		מספר משורות
	הפרש	עלויות שכר		ביצוע	עלויות שכר		תקציב	עלויות שכר	
5,423	0	3,839	7	9,262	7	7	9,262	7	הנהלה וכלליות
(2,965)	8	73,051	399	70,086	407	61	70,086	407	נבחרים
1,541	31	35,900	280	37,441	311	61	37,441	311	מנהל כללי
3,999	40	112,790	685	116,789	725	62	116,789	725	מנהל כספי
									סה"כ הנהלה וכלליות
196	25	119,584	735	119,780	760	7	119,780	760	שירותים מקומיים
411	19	50,538	182	50,949	200	71	50,949	200	תברואה
69	(3)	12,718	78	12,787	75	72	12,787	75	שמירה ובטחון
(694)	5	66,280	467	65,586	472	73	65,586	472	תכנון ובנין עיר
1,511	(12)	8,679	50	10,190	38	74	10,190	38	נכסים ציבוריים
2,431	32	37,133	235	39,564	267	76	39,564	267	שירותים עירוניים שונים
4,960	23	30,777	177	35,737	200	78	35,737	200	פיקוח עירוני
8,884	89	325,709	1,923	334,593	2,012	79	334,593	2,012	שירותים חקלאיים
									סה"כ שירותים מקומיים
757	21	17,518	108	18,275	108	8	18,275	108	שירותים ממלכתיים
121,614	11	373,035	3,070	494,649	3,091	811	494,649	3,091	מנהל החינוך
1,412	17	26,714	162	28,126	173	812	28,126	173	חינוך
2,695	18	33,423	186	36,118	203	82	36,118	203	תרבות
3,002	(3)	79,342	507	82,344	525	83	82,344	525	בריאות
(1,193)	1	29,358	160	28,165	157	84	28,165	157	רווחה
(1,010)	65	11,601	64	10,591	65	86	10,591	65	קליטת עליה
127,277	65	570,991	4,257	698,268	4,322	87	698,268	4,322	איכות סביבה
									סה"כ שירותים ממלכתיים
142	2	8,620	46	8,762	48	9	8,762	48	מפעלים
(1,669)	(6)	53,240	233	51,571	227	93	51,571	227	נכסים
(1,527)	(4)	61,860	279	60,333	275	94	60,333	275	תחבורה
(3,345)	(2,769)	308,345	2,269	305,000	---		305,000	---	סה"כ מפעלים
135,288	(2,079)	1,379,695	9,413	1,514,983	7,334		1,514,983	7,334	גימלאים
									סה"כ כללי
									הערה: הסך הנייל כולל פיצויים בסך 1,027 אלפי ש"ח
הפרש עלויות	ביצוע 2011	עלות כוללת	מס' שעות העסקה	עלות כוללת	מס' שעות העסקה	מס' מועסקים	עלות כוללת	מס' מועסקים	רכישת שרותי כוח אדם
316	114	12,284		12,600			12,600	130	

עיריית ירושלים

נספח 5 לטופס 2

התפלגות מרכיבי השכר לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2011

2010		2011		סוג תשלום
% מסה"כ	ביצוע	% מסה"כ	ביצוע	
48.97%	632,655	49.87%	688,121	שכר משולב כולל הפרשי שכר
4.21%	54,416	4.20%	57,996	שעות נוספות - רשומות
0.06%	751	0.07%	1,027	פיצויי פיטורין
2.86%	36,965	2.88%	39,762	אחזקת רכב
22.02%	284,482	21.02%	290,028	תשלומי פנסיה
0.00%	50	0.00%	50	אש"ל
5.22%	67,467	5.07%	69,979	תשלומים שונים - הבראה, ביגוד, טלפון, קצובת נסיעה ועוד
<u>83.35%</u>	<u>1,076,786</u>	<u>83.13%</u>	<u>1,146,963</u>	סה"כ שכר ותשלומים
2.87%	37,137	2.86%	39,501	תשלומי ביטוח לאומי מעביד
6.05%	78,207	6.01%	82,972	מס שכר ומס מעסיקים
7.72%	99,790	7.99%	110,259	עלויות מעביד אחרות
<u>16.65%</u>	<u>215,134</u>	<u>16.87%</u>	<u>232,732</u>	סה"כ נלוות
<u>100.00%</u>	<u>1,291,920</u>	<u>100.00%</u>	<u>1,379,695</u>	סה"כ כללי

התאמה בין הוצאות השכר הנ"ל לבין הוצאות השכר בנספח 1 לטופס 2

2010	2011	
1,291,920	1,379,695	סה"כ שכר ומשכורות לפי דוחות 66 החודשיים -
148,651	164,678	הוצאות שכר על בסיס קניית שרותים
(4,180)	(3,727)	בניכוי מילואים ונפגעי טרור
(7,250)	(20,603)	אחרות
---	(12,500)	קישון בהוצאות בגין שנים קודמות
<u>1,429,141</u>	<u>1,507,543</u>	הוצאות שכר לפי נספח 1 לטופס 2

עיריית ירושלים

נספח 6 לטופס 2

הדוח הכספי לשנת 2011

ארנונה כללית

ניתוח תעריפים למ"ר בשקלים חדשים

2009	2010	2011		הסקטור
תעריף משוקלל	תעריף משוקלל	תעריף משוקלל	תעריף מינימום(*)	
64.63	65.69	66.53	29.98	מגורים
82.68	84.13	86.67	21.46	תעשייה
288.64	293.74	298.49	58.86	עסקים אחרים (פרט לבנקים)
1,061.65	1,068.72	1,087.23	400.26	בנקים וחברות ביטוח
106.07	109.30	112.12	33.13	מלוונות
89.80	91.25	93.01		מוסדות ומבנים
52.57	53.33	51.47	1.23	חניונים
10.14	101.30	103.80	39.73	מלאכה
273.23	277.83	282.36		נכסי מדינה
62.45	63.82	65.05		נכסים אחרים
28.5449	28.9733	29.3191	0.0095	קרקע תפוסה למ"ר
0.5486	0.5600	0.5700	0.0083	קרקע חקלאית למ"ר

(*) תעריף המינימום כפי שנקבע בתקנות הסדרים במשק המדינה (ארנונה כללית ברשויות המקומיות בשנת 2011)
 (**) תעריף משוקלל שקל חדש לדונם

עיריית ירושלים

נספח 7 לטופס 2

שינויים מהותיים בין תקציב 2011 לבין הביצוע בשנת 2010

סטיה %	הפרש	ביצוע 2010 אלפי ש"ח	תקציב 2011	
23.69%	11,102	46,868	57,970	תקבולים:
11.31%	1,876	16,593	18,469	12 אגרות והיטלים
42.22%	21,402	50,697	72,099	21 תברואה
19.80%	6,172	31,178	37,350	22 שמירה וביטחון
27.47%	587	2,137	2,724	23 תכנון ובנין העיר
16.33%	5,160	31,595	36,755	24 נכסים ציבוריים
30.22%	9,699	32,093	41,792	28 פיקוח עירוני
12.37%	40,088	324,034	364,122	32 תרבות
18.59%	15,122	81,333	96,455	34 רווחה
(44.06)%	(13,781)	31,281	17,500	44 תחבורה
				5 תקבולים בלתי רגילים
				תשלומים:
13.64%	16,188	118,646	134,834	61 מנהל כללי
12.24%	8,691	71,021	79,712	62 מנהל כספי
18.63%	2,654	14,246	16,900	63 הוצאות מימון
13.19%	33,964	257,521	291,485	71 תברואה
28.83%	27,610	95,755	123,365	72 שמירה וביטחון
16.11%	12,566	78,024	90,590	73 תכנון ובנין העיר
10.66%	15,475	145,109	160,584	74 נכסים ציבוריים
14.93%	5,520	36,965	42,485	76 שרותים עירוניים שונים
20.41%	11,769	57,664	69,433	78 פיקוח עירוני
16.17%	7,061	43,679	50,740	83 בריאות
11.29%	52,797	467,536	520,333	84 רווחה
(16.86)%	(5,249)	31,126	25,877	85 דת
29.81%	3,847	12,903	16,750	93 נכסים

עיריית ירושלים

נספח 8 לטופס 2

השוואה בין הביצוע בשנת 2011 לעומת הביצוע בשנת 2010

סטיה %	הפרש	ביצוע 2010 אלפי ש"ח	ביצוע 2011	
(22.05)%	(10,333)	46,868	36,535	תקבולים:
99.85%	14,192	14,214	28,406	12 אגרות והיטלים
9.55%	18,906	197,942	216,848	16 הכנסות מימון
(39.60)%	(6,571)	16,593	10,022	19 מענקים כלליים
15.85%	4,941	31,178	36,119	21 תברואה
28.14%	8,534	30,322	38,856	23 תכנון ובנין העיר
(16.36)%	(5,250)	32,093	26,843	26 שרותים עירוניים שונים
10.14%	32,858	324,034	356,892	32 תרבות
9.76%	7,938	81,333	89,271	34 רווחה
				44 תחבורה
				תשלומים:
11.02%	10,555	95,755	106,310	72 שמירה וביטחון
11.57%	5,052	43,679	48,731	83 בריאות
9.80%	45,812	467,536	513,348	84 רווחה
(16.86)%	(5,249)	31,126	25,877	85 דת
16.06%	2,072	12,903	14,975	93 נכסים

עיריית ירושלים

נספח 9 לטופס 2

השוואת התקציב הרגיל בשנת 2011 לעומת הביצוע בשנת 2011

סטטיה %	הפרש	ביצוע 2011 אלפי ש"ח	תקציב 2011	
(36.98)%	(21,435)	36,535	57,970	תקבולים:
102.90%	14,406	28,406	14,000	12 אגרות והיטלים
(45.74)%	(8,447)	10,022	18,469	16 הכנסות מימון
(26.71)%	(19,261)	52,838	72,099	21 תברואה
(25.48)%	(694)	2,030	2,724	22 שמירה וביטחון
23.86%	7,486	38,856	31,370	24 נכסים ציבוריים
(17.68)%	(6,499)	30,256	36,755	26 שרותים עירוניים שונים
11.94%	63,982	599,779	535,797	28 פיקוח עירוני
(35.77)%	(14,949)	26,843	41,792	31 חינוך
347.26%	60,770	78,270	17,500	32 תרבות
				5 תקבולים בלתי רגילים
				תשלומים:
(12.78)%	(10,191)	69,521	79,712	62 מנהל כספי
(11.62)%	(1,964)	14,936	16,900	63 הוצאות מימון
(13.82)%	(17,055)	106,310	123,365	72 שמירה וביטחון
(10.55)%	(9,555)	81,035	90,590	73 תכנון ובנין העיר
(17.07)%	(7,251)	35,234	42,485	76 שרותים עירוניים שונים
(11.32)%	(7,859)	61,574	69,433	78 פיקוח עירוני
(10.60)%	(1,775)	14,975	16,750	93 נכסים

עיריית ירושלים

ריכוז התקבולים והשתלומים של התקציב הבלתי רגיל לפי פרקי התקציב לשנת הכספים 2011 באלפי ש"ח

קב	סטייה - גרעונות		סטייה - עודפים		עודף (גרעון)	עודף הוצאות	עודף הכנסות	המטבר		הביצוע		2011		הביצוע בשנת		31.12.2010		התקציב המאושר	מס' פרק	הפרק התקציבי	תב"ר/כ	סה"כ תב"רים	מספר תב"רים
	קב	הכנסות	הוצאות	הכנסות				הוצאות	הכנסות	הוצאות	הכנסות	הוצאות	הכנסות	הוצאות	הכנסות	הוצאות	הכנסות						
		13,659		13,659			13,659	35,312	21,653	6,180	10,454	29,132	11,199	35,312	61	מנהל כללי	29	5	24				
		8,731		8,731			8,731	34,863	26,131	28,225	25,135	6,338	996	34,863	62	מנהל כספי	4	4					
		386		19,976			19,976	32,489	12,513	12,138	1,075	20,351	11,438	32,489	63	הוצאות ממונן	14	1	13				
		290		290			290	325	35	325	35			325	64	פרעון מלוות	3	3					
		8,342		17,628			18,535	64,577	46,950	13,910	6,597	50,667	40,353	72,920	71	תברואה	30	2	28				
		4,763		10,340			10,725	35,188	24,847	6,008	6,604	29,180	18,243	39,930	72	שמירה ובטחון	43	4	39				
		297,722		(85,441)			219,062	3,108,348	3,193,789	499,471	502,299	2,608,877	2,691,490	3,809,511	73	תכנון ובנין עיר	286	40	246				
		1		51,571			51,899	231,853	180,282	62,384	54,736	169,469	125,546	239,768	74	נכסים ציבוריים	81	14	67				
		1,200		5,712			5,712	23,838	18,126	130	1,880	23,708	16,246	25,035	77	פיתוח כלכלי	24	3	21				
		3,398		2,952			2,952	8,728	5,775	5,279	3,616	3,449	2,159	12,126	78	פיקוח עירוני	5	5	5				
		599		25,420			27,098	148,935	123,515	23,867	22,609	125,068	100,906	174,159	79	שירותים חקלאיים	138	13	125				
		866		72,430			94,057	825,801	753,372	116,363	128,534	709,438	624,838	1,062,971	81	הינוך	181	10	171				
		12,720		16,018			17,011	52,121	36,104	17,948	13,707	34,173	22,397	64,842	82	תרבות	48	2	46				
		2,010		1,421			1,421	4,001	2,579	1,610	1,008	2,391	1,571	6,011	83	בריאות	8	8	8				
		10,883		3,946			3,948	13,058	9,111	2,931	1,226	10,127	7,885	23,941	84	רווחה	19	4	15				
		10,471		54,878			54,973	125,726	70,849	18,999	15,139	106,727	55,710	136,052	85	דת	46	5	41				
		42,576		5,880			10,721	58,302	52,423	21,234	21,477	37,068	30,946	100,596	86	קליטת עליה	55	7	48				
		57		11,839			13,883	72,133	60,295	22,904	30,912	49,229	29,383	137,887	87	איכות הסביבה	30	1	29				
		73		63,545			63,545	177,766	114,221	6,420	8,643	171,346	105,578	198,432	93	נכסים	23	1	22				
		159,658		34,411			34,411	204,629	170,217	34,258	34,947	170,371	135,270	364,095	98	מפעלים אחרים	36	4	32				
				16,940			16,940	16,940		8,255		8,685		99	לא רגילים	1		1					
		299,318		352,146			337,403	5,274,935	4,922,787	909,139	890,633	4,365,794	4,032,154	6,571,432	1104	סה"כ	1104	116	988				
		530		61,598			300,388	300,388						361,456	116	תב"רים שנסתיימו	116	116					
		298,788		352,146			337,403	4,974,545	4,622,399	909,139	890,633	4,365,794	4,032,154	6,209,976	988	סה"כ נטו	988						

עיריית ירושלים

דוח תמיכות והשתתפויות

דוח כספי לשנת 2011 השתתפויות ותמיכות שנתנו ע"י הרשות בשנת 2011

דוח תמיכות והשתתפויות

<u>ביצוע בפועל</u> <u>2011</u>	<u>התקציב</u>	<u>שם הגוף הנתמך</u>
9,547	3,000	מינהל חינוך ירושלים
11,419	17,281	מנהלת אגף חינוך תרדי
20,806	21,500	האגף לתרבות
1,475	1,500	אגף הרווחה, שרות וטרינרי, ורשות התעסוקה
10,852	11,090	האגף לחברה וקידום הנוער
4,356	4,100	אגף הספורט
2,132	2,500	שירותי דת
36	36	שרותי בריאות ציבורי
1,084	1,000	תיירות
<u>61,707</u>	<u>62,007</u>	סה"כ תמיכות
		<u>השתתפויות</u>
25,877	25,877	מועצה דתית
1,616	1,538	מרכז השלטון המקומי
117	120	בית דין למשמעת
3,526	3,317	הג"א ארצי
<u>31,136</u>	<u>30,852</u>	סה"כ השתתפויות
<u>512,190</u>	<u>530,000</u>	הנחות מארנונה
<u>605,033</u>	<u>622,859</u>	סה"כ השתתפויות ותמיכות
(10,234)	(15,783)	בניכוי סה"כ תמיכות שנכללו בתב"ר
<u>594,799</u>	<u>607,076</u>	סה"כ התאמה לנספח 1 לטופס 2